

Česká televize

IČO: 00027383

a

STUDIO MARWIN CZ s.r.o.

IČO: 26756226

DODATEK KE SMLouvĚ O VYTVOŘENÍ DÍLA A POSKYTNUTÍ LICENCE

Č. DIL221-00051

Předmět dodatku: Úprava odměny dodavateli za vytvoření Díla a zaplacení dodavateli za užití
fotografií

Cena, případně hodnota: je obchodním tajemstvím

Datum uzavření: 4.11.2021

Česká televize

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383

Kavčí hory, Na Hřebenech II 1132/4, Praha 4, 140 70

zřízena zákonem č. 483/1991 Sb. o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku

zastoupena: Alexandrou Bezpalcovou, manažerem Telexportu

bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s., Praha 4

číslo účtu: 1540252/0800

(dále jen „ČT“)

a

STUDIO MARWIN CZ s.r.o.

IČO: 26756226, DIČ: CZ26756226, PLÁTCE DPH ANO

se sídlem: Nad Vodovodem 1003/24, 100 00 Praha 10

zapsána v obchodním rejstříku, vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 91676

zastoupeno: [REDACTED]

bankovní spojení: ČSOB a.s.

číslo účtu: 179884300/0300

(dále jen „dodavatel“)

(„ČT“ a „dodavatel“ se dále společně označují také jako „smluvní strany“ či jednotlivě jako „smluvní strana“)

uzavírají tento

Dodatek č. 1 ke smlouvě o vytvoření díla a poskytnutí licence (č. smlouvy DIL221-00037)**1. PŘEDMĚT DODATKU**

- 1.1 ČT a dodavatel uzavřely dne 24. 8. 2021 Smlouvu č. DIL221-00037 (dále jen „Smlouva“), jejímž předmětem je (i) vytvoření výtvarného návrhu obálky a grafické úpravy knihy, jakož i sazba a zlom Knihy podle schváleného výtvarného návrhu obálky a schválené grafické úpravy a předtisková příprava knihy s pracovním názvem [REDACTED] dále (ii) vytvoření výtvarného návrhu a elektronických tiskových podkladů pro promotion knihy a (iii) poskytnutí licence dodavatelem k užití výtvarného návrhu obálky a grafické úpravy knihy a dalších děl dle Smlouvy způsobem, v rozsahu a za podmínek Smlouvou stanovených (pro účely tohoto dodatku dále souhrnně jen „Dílo“ a „Kniha“).
- 1.2 Předmětem tohoto dodatku je (i) navýšení odměny za vytvoření Díla z důvodu náročnějších úprav zlomu Knihy a (ii) zaplacení dodavateli za užití celkem [REDACTED] ks fotografií zařazených do Knihy z fotobanky Shutterstock.com, se sídlem Herengracht 495, 1017 BT Amsterdam, Nizozemsko (dále jen „fotografie“) a poskytnutí příslušné licence.
- 1.3 Smluvní strany se dohodly, že čl. 2 odst. 2.4 Smlouvy se nahrazuje novým odstavcem v tomto znění:
„2.4 Dodavatel prohlašuje, že před podpisem tohoto písemného znění smlouvy neuzavřel žádnou smlouvu či dohodu s třetí osobou ani neudělil třetí osobě žádné oprávnění, jež je předmětem čl. 1 odst. 1.1 až odst. 1.4 této smlouvy a/nebo je v rozporu s kterýmkoliv závazkem

dodavatele uvedeným v čl. 1 odst. 1.1 až 1.4 této smlouvy. Ukáže-li se prohlášení dodavatele dle předchozí věty nepravdivým, je dodavatel povinen nahradit ČT vzniklou škodu v plné výši. ČT není povinna nabytou licenci využít. ČT je oprávněna poskytnout nabyté oprávnění zcela nebo zčásti třetí osobě.“

- 1.4 Smluvní strany se dohodly, že čl. 2 Smlouvy se doplňuje novými odstavci 2.5, 2.6 a 2.7 v tomto znění:

„2.5 Dodavatel touto smlouvou poskytuje ČT (i) [redacted] ke spojení [redacted] ks fotografií z fotobanky Shutterstock.com, se sídlem Herengracht 495, 1017 BT Amsterdam, Nizozemsko (dále jen „fotografie“) s dalšími autorskými díly a/nebo jinými prvky užitými v Knize, a to s díly slovesnými a výtvarnými (výtvarný návrh obálky a grafická úprava Knihy), a s vhodnými texty reklamního charakteru, a to vše dle výhradního uvážení ČT, a dále poskytuje ČT (ii) [redacted] k užití fotografií rozmnožováním, a to ve formě tiskových rozmnoženin, a rozšiřováním takových rozmnoženin a k dalšímu užití sjednanému touto smlouvou počínaje dnem [redacted] na licenčním území [redacted].“

Dále dodavatel poskytuje ČT svolení k užití fotografií nebo jejich části či výřatků z fotografií v původní či zpracované podobě, samostatně, v souboru a/nebo ve spojení s jiným dílem či prvky, jejich [redacted] počínaje dnem [redacted] na licenční dobu [redacted] pro účely [redacted].“

„2.6. Dodavatel prohlašuje a garantuje, že je oprávněn k poskytnutí [redacted] dle odst. 2.5 tohoto článku a k [redacted] užití způsobem a v rozsahu podle této smlouvy bez jakýchkoliv omezení, a odpovídá za škodu, která by ČT vznikla z nesprávnosti či nepravdivosti tohoto prohlášení. Dodavatel prohlašuje a garantuje, že vůči ČT, resp. osobě odvozující svá práva od ČT, nebudou uplatněny oprávněné nároky třetích osob (zejména nositelů autorských práv či jiných třetích osob) v souvislosti s užitím fotografií způsobem a v rozsahu podle této smlouvy a/nebo v souvislosti s užitím jejich předmětů ochrany a osobnostních atributů podle zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (dále jen „autorský zákon“), ve znění pozdějších předpisů a občanského zákoníku při užití fotografií způsobem a v rozsahu podle této smlouvy a/nebo v souvislosti s uvedením autorství fotografií při užití fotografií způsobem a v rozsahu dle této smlouvy. Budou-li takové nároky vůči ČT uplatněny, zavazuje se dodavatel, že tyto nároky uspokojí a nahradí ČT veškeré skutečně vzniklé náklady spojené s tím, že tyto oprávněné nároky byly uplatněny.“

„2.7 ČT je oprávněna poskytnout nabyté oprávnění dle odst. 2.5 tohoto článku zcela nebo zčásti třetí osobě.“

Doplněním nových odstavců se stávající odstavce Smlouvy přečíslojí počínaje odstavcem 2.5. na odst. 2.8 až odst. 2.11.

- 1.5 Smluvní strany se dohodly, že v čl. 4 odst. 4.1 Smlouvy se odměna za vytvoření Díla zvyšuje na [redacted] + DPH v zákonné výši.
- 1.6 Smluvní strany se dohodly, že čl. 4 Smlouvy se doplňuje novým odstavcem 4.3 v tomto znění:

Doplněním nového odstavce se stávající odstavce Smlouvy přečíslovají počínaje odstavcem 4.3 na odst. 4.4. až 4.8.

2. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 2.1 Pojmy užívané v tomto dodatku mají stejný význam, jaký mají v Smlouvě.
- 2.2 Ujednání Smlouvy tímto dodatkem nedotčená zůstávají beze změny.
- 2.3 Smluvní strany se dohodly, že práva a povinnosti případně vzniklé z plnění v rámci předmětu tohoto dodatku, k němuž došlo před nabytím účinnosti tohoto dodatku, nahrazují závazkem vzniklým z tohoto dodatku. Plnění v rámci předmětu tohoto dodatku před účinností tohoto dodatku se považuje za plnění podle tohoto dodatku a práva a povinnosti z něj vzniklé se řídí tímto dodatkem.
- 2.4 Tento dodatek je vyhotoven ve třech stejnopisech s platností originálu (dva pro ČT, jeden pro dodavatele).
- 2.5 Dodavatel se zavazuje odeslat (tj. předat provozovateli poštovních služeb k přepravě) ČT stejnopisy tohoto dodatku, které podepsal a které jsou určeny pro ČT, a to nejpozději druhý pracovní den po svém podpisu.

Smluvní strany souhlasně prohlašují, že si tento dodatek pozorně přečetly, že jeho obsah je srozumitelný a určitý a že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tento dodatek nemohl být smluvními stranami uzavřen, a závazky z něj, resp. Smlouvy řádně plněny a nejsou jim známy žádné důvody, které by způsobovaly neplatnost tohoto dodatku. Na znamení toho, že s obsahem tohoto dodatku bez výhrad a ze své svobodné a vážné vůle souhlasí a že tento dodatek nebyl uzavřen v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, připojují smluvní strany své podpisy níže.

Česká televize

Jméno: Alexandra Bezpalcová
Funkce: manažer Telexportu
Místo: Praha
Datum: 2.11.2021

STUDIO MARWIN CZ s.r.o.

Jméno:
Funkce:
Místo: Praha
Datum: 4.11.2021

